

La Facilitación Transformadora: Lecciones Aprendidas

Transformative Facilitation: Lessons Learned

Marci Taitt-Lamar, NRCDV

Abby Larson, Futures Without Violence



National Resource Center
on Domestic Violence



Webinar Housekeeping



This presentation is being recorded.
Esta presentación será grabada.



Live transcriptions/closed captions are available.
Ofrecemos transcripción en vivo/subtítulos.



Enter questions for the presenters in the Q & A.
Ingrese preguntas para los presentadores en el Q & A.



Everyone's mics are muted, and cameras are turned off.
Los micrófonos de todos están silenciados y las cámaras están apagadas.

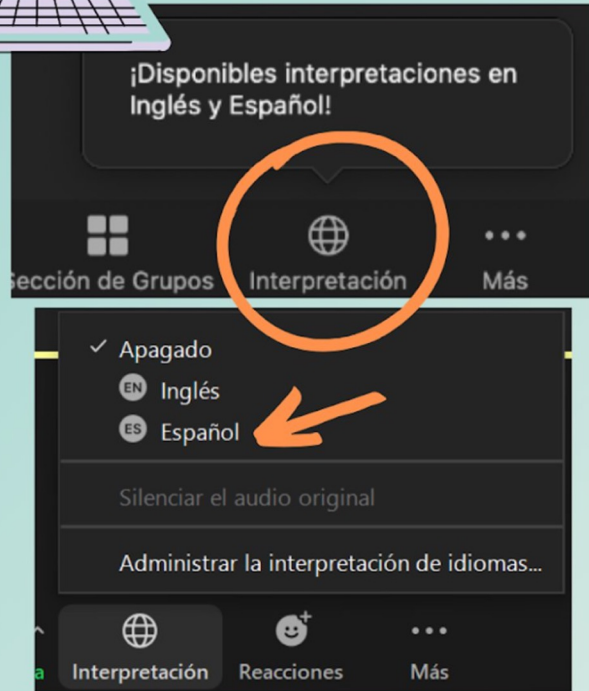


Please reach out to our staff if you are experiencing ongoing technical issues.
Comuníquese con nuestro personal si tiene problemas técnicos.

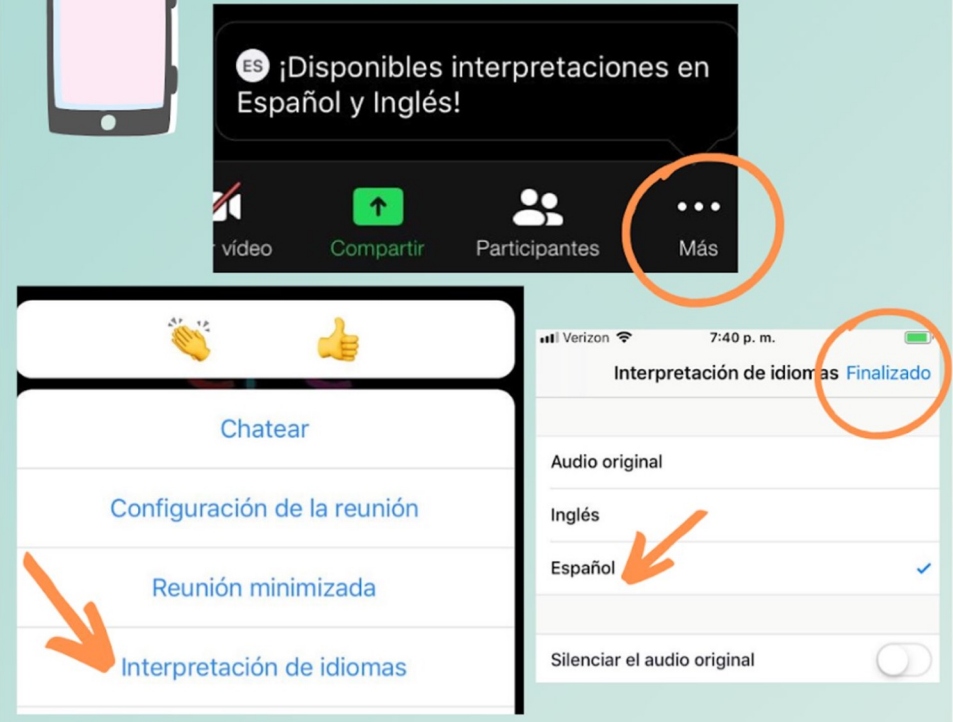
PARA ACCEDER A LA INTERPRETACIÓN



Por computador



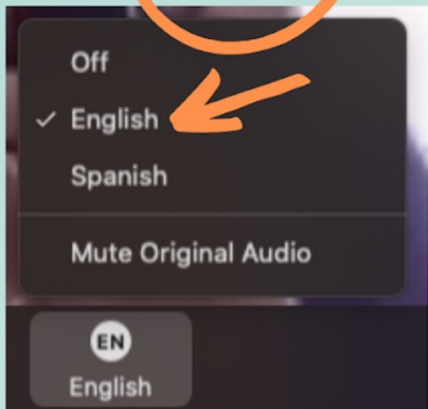
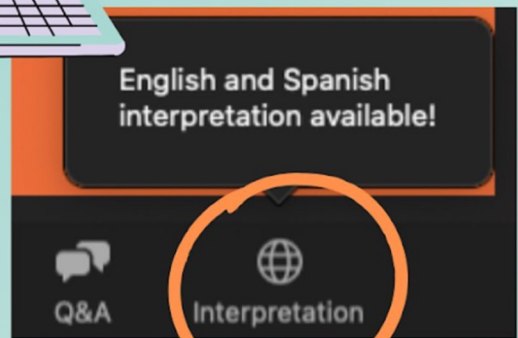
Por teléfono inteligente



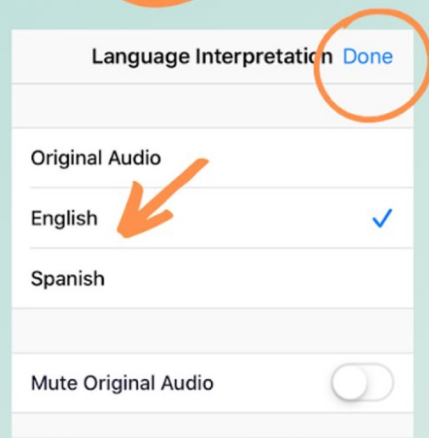
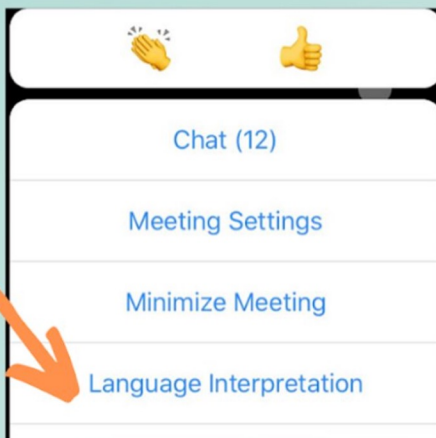
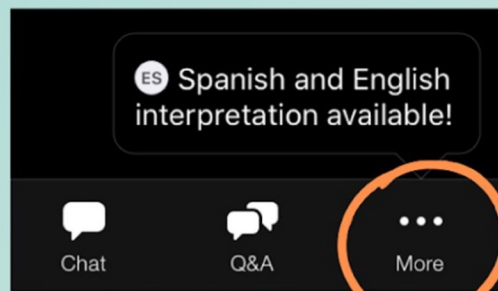
TO ACCESS INTERPRETATION



Via computer



Via smartphone



Bienvenida y Presentaciones

Abby Larson (ella)

Especialista sénior en
capacitación y asistencia técnica,
aprendizaje y liderazgo

Futures Without Violence

Marci Taitt-Lamar (ella)

Directora de Innovación
Programática

**Centro Nacional de Recursos
sobre la Violencia Doméstica**

Welcome & Introductions

Abby Larson (she/her)

Senior TTA Specialist

Futures Without Violence

Marci Taitt-Lamar (she/her)

Director of Program Innovation

**National Resource Center on
Domestic Violence**

El Centro Nacional de Recursos sobre la Violencia Doméstica ofrece una amplia gama de asistencia técnica integral e individualizada, capacitaciones y materiales de recursos especializados.

Misión: fortalecer y transformar las iniciativas para poner fin a la violencia doméstica.

Nuestro compromiso con la equidad racial: si centramos las vidas de los sobrevivientes de color para poner fin al racismo sistémico, lograremos obtener comunidades seguras y prósperas.

The National Resource Center on Domestic Violence provides a wide range of free, comprehensive, and individualized technical assistance, training and specialized resource materials.

Mission: to strengthen and transform efforts to end domestic violence.

Commitment to Racial Equity: If we center the lives of survivors of color in order to end systemic racism, we will attain safe and thriving communities.



¿Por qué utilizar la facilitación virtual?

Why virtual facilitation?

Nuestras metas para el día de hoy (1)



Ofrece **consejos de facilitación** a grupos virtuales para promover la participación, el apoyo entre los compañeros y la sanación.



Aborda las dificultades **al afrontar los '-ismos'** que surgen en tu grupo, en las estructuras o entre las personas.

Our Goals for Today (1)



Offer **facilitation tips** for virtual groups that supports participation, peer support, and healing.



Addressing the challenges that emerge when **confronting 'isms'** in your group, structurally and interpersonally.

Nuestras metas para el día de hoy (2)



Ofrece estrategias para **navegar las dificultades de la facilitación virtual.**



Aplica los principios y estrategias fundacionales para manejar las dificultades únicas de la facilitación virtual.

Our Goals for Today (2)



Offer strategies to **navigate virtual facilitation challenges.**



Apply foundational principles and strategies to manage unique virtual facilitation challenges.

Pregunta de Sondeo

¿Quiénes están en este salón con nosotros?

- A. Administradores
- B. Defensores y proveedores de servicio directo
- C. Terapeutas y personal clínico
- D. Financiadores
- E. Investigadores
- F. Proveedores de asistencia técnica
- G. ¿Hay personas en otros roles?
¡Cuéntanos en el chat!

Poll Question

Who is in the room with us?

- A. Administrators
- B. Advocates, direct service providers
- C. Therapists, clinical staff
- D. Funders
- E. Researchers
- F. TA Providers
- G. Other? Tell us in the chat!

Pregunta para el chat

Chat Question



¿Qué te trae a
aquí hoy?



What brings you
here today?



¿Sobre qué sientes
curiosidad?



What are you
curious about?

Revisión de la parte 1

- Preparando el entorno
- Accesibilidad
- Justicia del lenguaje
- Tecnología
- Participación

Part 1 Review

- Preparing the space
- Accessibility
- Language Justice
- Technology
- Engagement

Dificultades

Challenges

Desafíos Técnicos

- El problema está bien definido
- Se sabe cuál es la respuesta
- La implementación es clara
- La solución puede ser impuesta por una sola organización

Technical Challenges

- Problem is well-defined
- Answer is known
- Implementation is clear
- Solution can be imposed by a single organization

Dificultades Adaptativas

- El problema es complejo y no es claro
- Se desconocen las respuestas
- La implementación requiere del aprendizaje
- Ninguna entidad individual tiene autoridad para imponer soluciones a las demás partes interesadas
- Requiere aprendizaje y colaboración

****Promover la equidad es un desafío adaptativo****

Adaptive Challenges

- Problem is complex & unclear
- Answers are not known
- Implementation requires learning
- No single entity has authority to impose solutions on the other stakeholders
- Requires learning and collaboration

****Advancing equity is an adaptive challenge.****

P
R
O
C
E
S
S
/
P
R
O
C
E
S
O

IMPARTIAL
FACILITATOR /

FACILITADOR
IMPARCIAL

INVESTED
FACILITATOR /

FACILITADOR
INVERTIDA

INTENTIONAL
OBSERVER /

OBSERVADOR
INTENCIONAL

CONTENT EXPERT /

EXPERTO EN
CONTENIDO

CONTENT/ CONTENIDO

Pregunta de sondeo

¿Cuál rol de facilitación
asumes de manera más
frecuente?

Poll Question

What facilitation role do you
take on most frequently?

PREVENCIONES

se utilizan antes o durante una discusión para evitar que la discusión se desvíe.

PREVENTIONS

are used before or during a discussion to prevent the discussion from getting off track.



INTERVENCIONES

se utilizan durante una discusión para ayudar a las personas a retomar el rumbo ante momentos en los que hay confusión, mucho esfuerzo pero poco resultados o están participando de un debate contraproducente.

INTERVENTIONS

are used during a discussion to help people get back on track from moments when they are confused, spinning their wheels, or participating in counterproductive debate.

“Una onza de prevención vale una libra de intervención”.

“An ounce of prevention is worth a pound of intervention.”

Prevenciones

- Solicita el acuerdo grupal desde el inicio con relación a lo que vamos a hacer y cómo lo haremos (p.ej. resultados deseados, horario, acuerdos de cómo trabajamos juntas).
- Aclara el proceso
- Prepárate para definir una variedad de conceptos

Preventions

- Get group agreement up front on what we're going to do and how (e.g., desired outcomes, agenda, working agreements)
- Clarify the process
- Be ready to define terms

Intervenciones

Procesar

- Practicar la indagación apreciativa
- Respirar
- Hacer preguntas abiertas
- Observar el lenguaje corporal
- Fortalece los acuerdos con relación al proceso

Interventions

Process

- Practice appreciative inquiry
- Breathe
- Ask open-ended questions
- Body language
- Reinforce process agreements

Intervenciones

Contenido

- ACT:
Afirmar/Contrarrestar/
Transformar
- Hacer referencia a las
definiciones prácticas.

Interventions

Content

- ACT: Affirm/Counter/
Transform
- Refer to working definitions

La escucha empática para los facilitadores



Empathic Listening for Facilitators

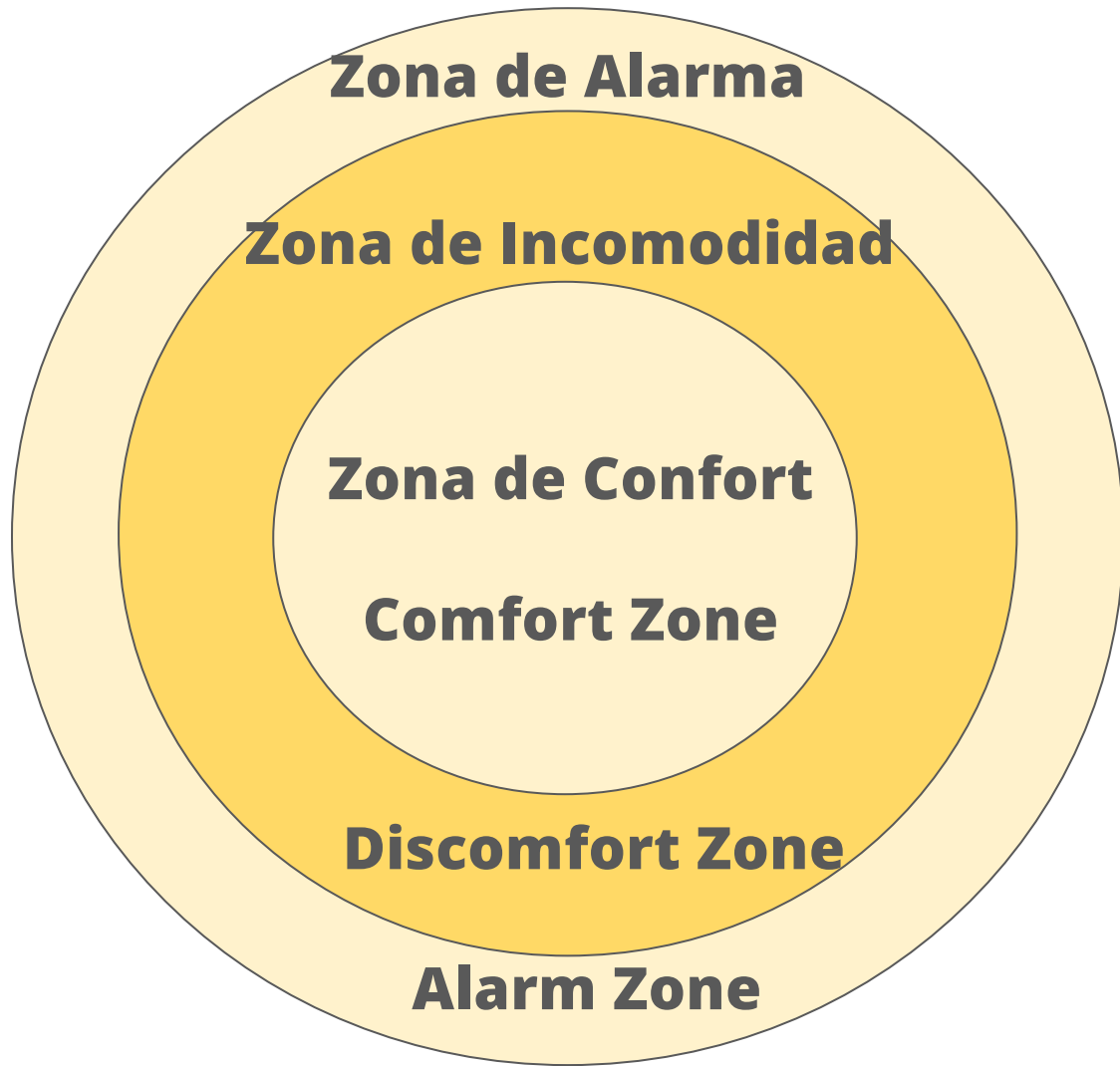


Zonas de Confort

- Dejar tu zona de confort no se trata de construir un sentimiento de seguridad en un grupo.
- “Sentir incomodidad” no significa rechazar o estar en desacuerdo con algo o alguien.

Comfort Zones

- Leaving your comfort zone is not about building safety in a group
- “Discomfort” does not mean disapproval or disagreement



Zona de Alarma

Zona de Incomodidad

Zona de Confort

Comfort Zone

Discomfort Zone

Alarm Zone

Los beneficios de abordar la “zona de alarma” de manera virtual

- Poder hacer uso de los mensajes privados
- Disponer de más información
- La posibilidad de apagar la cámara

Benefits of Addressing “Alarm Zone” Virtually

- Private messaging
- More information available
- Ability to turn camera off

Dificultades al abordar la “zona de alarma” de manera virtuala

- No poder leer el lenguaje corporal
- Tener una conexión de internet inestable,
- No poder ver a todas las personas conectadas;
- El espacio físico de le participante.

Challenges of Addressing “Alarm Zone” Virtually

- Reading body language
- Poor internet connection
- Cannot see everyone
- Participant’s physical space

Las cuatro erres de la facilitación informada por el conocimiento sobre el trauma (1)

- **Rememorar** la presencia generalizada del trauma.
- **Reconocer** los elementos del trauma y su impacto en la vida de las personas.
- **Responder** mediante la incorporación de una comprensión de los principios informados por el trauma.
- **Resistir** la retraumatización a través de la revisión y modificación de prácticas potencialmente dañinas.

Four R's of Trauma-Informed Facilitation (1)

- **Realize** the widespread presence of trauma
- **Recognize** elements of trauma and how it impacts lives
- **Respond** by incorporating an understanding of trauma informed principles
- **Resist** re-traumatization by examining and modifying potentially harmful practices

Las cuatro erres de la facilitación informada por el conocimiento sobre el trauma (2)

Los principios informados por el conocimiento sobre el trauma:

1. Seguridad
2. Transparencia y confianza
3. Apoyo entre compañeros
4. Colaboración
5. Empoderamiento, voz y decisión
6. Asuntos culturales, históricos y de género

Four R's of Trauma- Informed Facilitation (2)

Trauma-Informed Principles:

1. Safety
2. Transparency and trust
3. Peer Support
4. Collaboration
5. Empowerment, voice and choice
6. Cultural, Historical and Gender Issues

Los desencadenantes versus las emociones fuertes

- Los desencadenantes son estímulos psicológicos que provocan un recuerdo involuntario de una experiencia traumática.
- Las emociones fuertes son sentimientos incómodos y perturbadores que tienen una relación con el momento; existe un gran espectro de estas emociones.

Trigger versus Strong Feelings

- Triggers are a psychological stimulus that prompt involuntary recall of a traumatic experience
- Strong feelings are uncomfortable and upsetting related to the moment - there is a spectrum of feelings

¿Cómo lidiar con los desencadenantes cuando se está en el rol de facilitadore?

- Ejercicios de arraigamiento
- Ejercicios de respiración
- Ejercicios de relajación de los músculos
- Conexión
- Prevenciones
 - Cofacilitadore
 - Educación relacionada al manejo de desencadenantes

How to Cope with Being Triggered as a Facilitator

- Grounding
- Breathing
- Muscle relaxation
- Connection
- Preventions
 - Co-facilitator
 - Education around trigger management

Lecciones Aprendidas y Moralejas

Lessons Learned & Takeaways

Moralejas

Priorizar el acceso

La incomodidad es normal

La prevención es clave

La auto-reflexión por parte de le facilitadore es necesaria y debe ser una práctica continua

Takeaways

Prioritize access

Discomfort is normal

Prevention is key

Facilitator self-reflection is necessary and should be ongoing

Autoevaluación

- ¿Qué tan consciente soy de mis propios sentimientos cuando interactúo con otros participantes?
- ¿Qué tipos de comentarios o comportamientos desencadenan una respuesta emocionalmente difícil en mí?
- ¿Cuál es el rol que desempeño?
¿Sobre qué soy responsable? ¿Qué puedo hacer para crear condiciones para _____?

Self-Evaluation

- How aware am I of my own feelings when I am interacting with participants?
- What types of comments or behaviors activate an emotionally challenging response in me?
- What role do I play? What am I responsible for? What can I do to create the conditions for ___?

Recursos

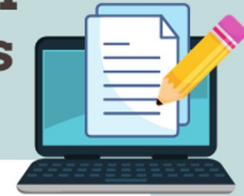
Resources

Futures Without Violence

*****Solamente en Inglés*****

*****English only*****

The Accidental Educator's Guide for Dealing with Virtual Facilitation Challenges



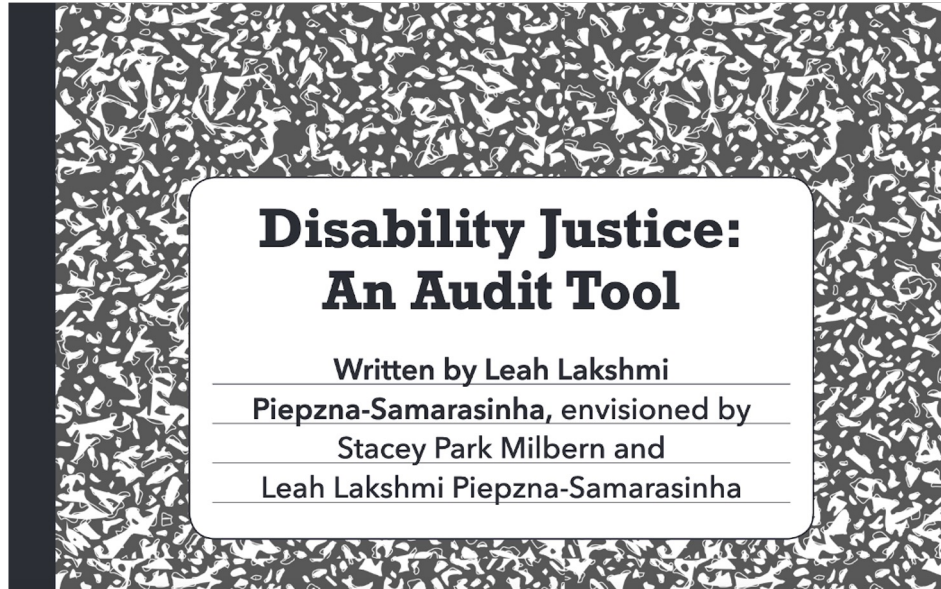
Background

While online education has existed for quite some time, its ubiquity has exploded since March of 2020 when the Coronavirus pandemic began. Those of us who provide education as part of our profession or passion switched quickly to online platforms. Webinars, the most common form of live online education, provide many benefits and some challenges--including successfully facilitating a group with sometimes conflicting personalities, challenging group dynamics, and existing tensions.

[View Full Guide](#)

Leah Lakshmi Piepzna-Samarasinha & Stacey Park Milbern

*****Solamente en Inglés***** *****English only*****



[View Full Audit Tool](#)



National Resource Center on Domestic Violence

Conéctese con Nosotres:

Connect with Us:



Call: 1-800-537-2238



Email: nrcdvTA@nrcdv.org



Follow: @NRCDV



Like: @NRCDV



Blog: nationaldvam.tumblr.com



Post: [instagram.com/nrcdv/](https://www.instagram.com/nrcdv/)

Este webinar fue posible gracias a la subvención número 90EV0513-01-00 para el Centro Nacional de Recursos sobre Violencia Doméstica de la Administración para Menores, Jóvenes y Familias, de la Oficina de Servicios para la Familia y la Juventud, del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EUA.

Su contenido es responsabilidad exclusiva de quienes presentan y no necesariamente representa las opiniones oficiales del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EUA.

This webinar was made possible by Grant Number 90EV0513-01-00 to the National Resource Center on Domestic Violence from the Administration on Children, Youth and Families, Family and Youth Services Bureau, U.S. Department of Health and Human Services.

Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of the U.S. Department of Health and Human Services.

¡Necesitamos Su Retroalimentación!

Gracias por su asistencia a nuestra sesión de hoy. Su experiencia en esta capacitación es importante para nosotros.

Le invitamos a que complete una corta encuesta para darnos su retroalimentación. Esta encuesta le tomará menos de cuatro minutos. Su participación es voluntaria, anónima y confidencial.

We Need Your Feedback!

Thank you for attending our session today. Your experience at this training is very important to us.

We invite you to take a few minutes to complete a short survey and provide your feedback. The survey should take less than four minutes. Your participation is voluntary, anonymous, and confidential.

¡Gracias!

Thank you!

Confusion is Vital for Learning



Optimal confusion vs. chaos



Shame is not a motivator



Transformational learning